

篇名：

進口美國牛肉事件對韓國的影響

作者：

王韻婷。私立曉明高中。高二丁班

沈琬菁。私立曉明高中。高二丁班

## 壹●前言

2008 年 4 月 11 日，在韓美貿易協商中，作為與美國簽訂「自由貿易協定」(FTA) 的籌碼，李明博政府放棄了先前韓國對美國牛肉所採取的保護措施、全面開放除兩個部位外，美國 30 個月以下小牛的牛肉，以及除 7 個部位外，30 個月以上的牛肉進口；在「狂牛症」陰影的威脅下，自發性的抗議紛紛出現，最後匯聚成大規模的「燭光示威」。

此主題的研究，主要是想討論在這場示威中，韓國民眾是純粹反美國牛肉進口，或是演變到反美情結，或者是反李明博上任以來的種種引人爭議的政策，以及李明博開放美國牛肉進口產生之政治效應。

## 貳●正文

### 一、事件發展

#### 1、美國牛肉進口問題發展始末

『2003 年年底美國確認第一例狂牛病後，美國牛肉就從純經濟話題變成了複雜的政治問題。25 個國家和地區宣佈停止進口美國牛肉。為巨大的經濟利益，美國每每把牛肉與國家關係聯繫在一起。德州牛排也頻頻成為布希宴請各國元首的主菜。

2005 年，“歷史上最佳”的日美關係，因小泉政府拒絕進口美國牛肉而出現爭議。至今，日本仍強調將民眾的食品安全置於首位，嚴格控制美國牛肉的進口數量。

2006 年 1 月，韓美啓動自由貿易協定(FTA)談判，美國要求韓國恢復進口美國牛肉，以換取不將韓國大米市場列入談判議題。韓國不得不同意，但僅限於生長期 30 個月以下的剔骨牛肉。有研究認為，這類牛肉不易使人感染狂牛病。2007 年 10 月，韓國在美國牛肉中發現了碎骨頭，於是再次發佈了禁令。

2008 年 4 月 11 日，在韓美貿易協商中，作為與美國簽訂「自由貿易協定」(FTA) 的籌碼，李明博政府放棄了先前韓國對美國牛肉所採取的保護措施、全面開放除兩個部位外，美國 30 個月以下小牛的牛肉，以及除 7 個部位外，30 個月以上的牛肉進口。

2008年4月19日，韓國農林部宣佈結束為期4年的美國牛肉進口禁令。』(註一)

## 2、示威遊行的爆發

『在進口美國牛肉的恐懼和疑慮逐漸沸騰的情況下，有一名高中生在網路上號召，到李明博就任首爾市長時蓋的青溪川廣場，舉行抗議進口美國牛肉的燭光示威集會。誰都沒預料第二天有那麼多人聚在一起，這就是燭光抗議的出發。

最初，抗議隊伍的主力是叫做“燭光少女”的女國中生和女高中生等青少年，但因學校對學生的管制加強，隊伍的主力改變為新近加入抗議行列的青年。

燭光示威集會充沛活力和創意，民眾自發拿自己製作的各種牌子參與抗議運動，而且不畏鎮暴警察的水柱和棒子，衝上了街頭展開街頭遊行。在6月10日，有100萬人上街頭，這是1987年爆發民主抗爭21年之後，再次有百萬人上街頭抗爭，讓政府毛骨悚然。6月28日晚至29日，又有約1.5萬民眾聚集首爾街頭，抗議政府恢復從美國進口牛肉。警方在現場與抗議民眾發生嚴重暴力衝突，大約數百名抗議者和超過100名防暴員警受傷，這也是“牛肉風波”以來最為暴力的一次抗議活動。』(註二)

## 二、造成示威遊行的原因

『韓國民眾如此激烈反對進口美國牛肉，原因主要集中在三個方面。

### 1、韓美 FTA 簽訂之條件不平等

韓國在野黨提出，韓國與美國達成的協議是不平等的，並認為韓方放棄了很多原則。協議中最具爭議條款之一就是取消了對美國牛肉的月齡限制，允許進口30個月以上月齡的牛肉。而在此前，韓國政府與美國協商時，都曾明確表示過不進口30個月以上月齡的牛肉。這一協議內容的變化，引起了民眾對食品安全的強烈不安。據韓國 YTN 新聞報道，30個月以上的牛患狂牛病的機率十分大。自1986年後，在世界範圍內檢驗出的狂牛病約19萬餘例，這些病例中有99.9%都是這一類牛。

### 2、對韓國牛肉市場的衝擊

進口美國牛肉對韓國本國牛肉市場造成巨大沖擊，引起了韓國農民不滿。韓國政府公布與美國達成進口牛肉協議後，韓國國產牛肉價格立即暴跌，跌幅近8%左

右。預計牛肉市場全面開放後，韓國牛肉價格還會進一步下滑。為保護國產牛肉，示威者在強調美國牛肉有狂牛病危險的同時，也不忘贊揚韓國國產牛的好處並高呼，“讓我們共同守護韓國牛，韓國牛從沒有發生過一例狂牛病。”

### 3、狂牛病怪談

4月29日，韓國MBC電視台的時事節目《PD手冊》播出了有關狂牛病的內容。節目中說，“韓國人患上狂牛病的幾率為英美人的兩三倍”“食用美國牛肉的人就像實驗動物一樣”。論據來自一位並不知名的韓國學者金龍善，他在2004年發表一篇題為《韓國人基因對狂牛病的抵抗可能很脆弱》的文章。

MBC是韓國最大的電視台，《PD手冊》則因揭發韓國“民族英雄”黃禹錫造假而名聲大噪。於是，關於狂牛病的擔憂開始在全社會擴散。

一位女演員創造了反對美國牛肉的口號。她在博客上寫道：“與其吃美國牛肉，不如直接吃氰化鉀。”一些沒有科學根據的說法也甚囂塵上，例如，“吃果凍、餅乾、炒年糕、魚醬湯、比薩也有可能患上狂牛病”“不僅是飲食，化妝品、衛生巾、尿布等產品也會使用牛的一部分，因此也存在狂牛病危險”等等。

網絡和手機短信成為謠言的溫床，一時間，社會已經陷入恐慌。

5月5日至7日，沉默的政府開始在各大日報上發表聲明，反覆強調從美國進口的牛肉和美國人吃的牛肉一樣，並沒有瘋牛病，同時還在青瓦台網頁上發佈了“狂牛病怪談十問十答”。美國拿出世界動物衛生組織的報告，證明美國牛肉是安全的。

引發“狂牛病怪談”的關鍵人物金龍善也站了出來。他說，人類狂牛病患者非常少，而且無法確定發病原因。

官方與科學界的解釋面對脫韁的民意完全失效。5月13日，《PD手冊》如期播出了第二個“狂牛病”專題，為抗議活動招來了更多的擁護者。」(註三)

### 4、隱性原因：

#### a. 反美情節

從1980年代光州事件發生以後，導致南韓人民的「反美情結」（或稱「反美主義」Anti-Americanism），從此開始滋生、發酵、擴散，乃至全面化與大眾化到全

民、全國的層次，這是不爭的事實。許多人也把這次示威遊行原因扣上了反美的帽子，左派媒體也大肆洗腦，讓人覺得反美國牛肉有理，但諸多原因可顯示，或許有少數人是因反美才出來遊行，但更多原因顯示主要是因南韓人民逐漸對李明博感到失望以及新政府犯的一連串錯誤。最大錯誤之一，是李明博政府看起來像屈從於美國的政治利益，才會導致遊行中有反美的聲音出來。

#### b. 民眾對於新政府感到不滿

李明博一開始採強硬的手段想阻止示威遊行繼續發展下去，但他可能沒想到，此舉，反而使示威越演越烈，許多大學生、高中生自動自發的參與，其中，學生們之間流行的一段順口溜：『爲了上第零堂課不吃早飯去學校，中午吃學校供飯的美國牛肉得了狂牛症，因健康保險民營化不得及時治療而死掉，那只能把我的骨灰撒在大運河上』(註四)，也顯示出民眾的不滿不只涉及美國牛肉問題，與他上任之後沒有兌現的 747 政見和種種引人爭議的政策，如：對油價頻頻上漲卻毫無對策、第 0 節課和晚自習延長、自來水私有化、大運河計劃等，許多不安全的情勢日趨明顯，導致民眾開始上街頭抗議，之後，更出現了彈劾總統的聲音，有 100 多萬人在網上簽名，要求彈劾李明博，反美國牛肉示威活動已演變成反政府運動，對韓國政局造成了極大的衝擊。

#### 四、李明博開放美國牛肉進口衍生之政治效應

『韓國總統李明博在四月訪美期間，爲爭取美國國會儘速通過「美韓自由貿易協定」，承諾將重新開放美國牛肉進口，引發南韓民眾指責政府在狂牛症疑慮還沒解除前逕行進口美國牛肉，無異是罔顧人命。

李明博藐視民意的決策，導致南韓民眾自四月底每天在首爾展開的「燭光示威」，之後更有百萬群眾走上街頭抗議，反對進口美國牛肉，並要求李明博下台，反美國牛肉示威活動已演變成反政府運動，對韓國政局造成極大的衝擊。其衍生之政治效應如下：

- 1、 李明博支持率急遽下滑—李明博原本以 48.7% 的得票率在總統大選中勝選，並於今年 2 月 25 日宣誓就任，但在就任百日後至今支持率只有 21.2%，創南韓史上新低。
- 2、 民眾要求彈劾李明博—害怕狂牛病的民眾嚴斥李明博罔顧人民生命安全，目前已有 132 萬人在請願書上簽名，要求彈劾李明博。
- 3、 執政黨在地方議員補選慘敗—在 6 月 4 日舉行之地方自治團體首長及議員

增補選，李明博所屬執政黨「大韓國黨」慘敗。

4、內閣總辭以示負責—為安撫民眾不滿情緒，青瓦台高階幕僚及內閣進行總辭以平息民怨。

5、在牛肉進口政策上對美改採較強硬立場—由於較大的牛隻被認為較容易感染狂牛病，為回應民眾訴求，韓國政府已要求美國不要供應年齡 30 個月以上之牛隻所產的肉品。』(註五)

### 參●結論

許多人可能會覺得很疑惑，為什麼台灣明明也有進口美國牛肉，卻沒有爆發出像韓國這麼嚴重的示威遊行。我想，這跟韓國政府一開始沒有做好慎重的考慮便輕易的放行有關，幾乎棄守所有前政府為了預防狂牛病所立下的檢疫規定，導致招惹民怨；而民眾普遍對狂牛病沒有一定的認知，許多不實謠言到處散佈，導致人民對狂牛症的恐懼也加深，這也是為什麼，許多家庭主婦會出來遊行，說要捍衛家人的健康，但會使示威擴大的最大因素則是民眾對於新政府種種政策感到不滿，進而要求彈劾李明博，乍看之下很平常、懸之已久的農業問題，竟導致南韓近來最嚴重的政治危機，也是李明博政府始料未及。在這之後，李明博政府便開始大規模的內閣重組以及對美改採較強硬的態度，想藉此喚回民心。這次美國牛肉事件，李明博需認清不能以 CEO 獨裁專制的態度來管理國家，而是需要廣聽民意，才不會造成像這次這麼大的示威事件，國家也才能夠穩定的走下去。

### 肆●引註資料

註一、美國牛肉為何引發韓國危機。(中國新聞周刊 vol.2008022, Sun, 29 Jun, 2008) <http://magazine.sina.com.tw/chinanewsweek/2008022/2008> (檢索日期：2008/9/10)

註二、[韓恩素](#)。李明博逮捕反對人士：反對美國牛肉、反對李明博的私有化、改惡政策。(2008 年 06 月 30 日) <http://www.cooloud.org.tw/node/23005>(檢索日期：2008/9/10)

註三、同註一

註四、同註二

註五、葉彥宗。國際評論：李明博聲望急遽下滑原因評析。(2008 年 6 月 25 日)。

進口美國牛肉事件對韓國的影響

<http://www.npf.org.tw/particle-4368-1.html>。(檢索日期：2008/9/11)